



MARC MELKI/ACTES SUD

1^{er}

ROMAN FRANÇAIS
OURAGAN
DE LAURENT GAUDÉ

Chouchou des libraires, le romancier publié chez Actes Sud remporte la première place du palmarès pour la deuxième fois. L'éditeur arlésien réussit le coup du chapeau en plaçant trois de ses titres dans les cinq premiers.

LE PALMARÈS 2010 DES LIBRAIRES

Laurent Gaudé et Sofi

CLARISSE NORMAND

Motivés par la qualité de la rentrée littéraire 2010, les libraires ont lu plus que jamais. Volontiers défricheurs de nouveaux talents en littérature étrangère dont ils plébiscitent cette année les voix du Nord, ils font preuve d'une étonnante fidélité envers les auteurs français qu'ils ont déjà eu l'occasion d'apprécier.

S

Sidérant ! L'adjectif s'impose au vu des résultats du nouveau Palmarès des libraires *Livres Hebdo*/I + C. Alors qu'en littérature étrangère ils n'hésitent pas à choisir des textes d'auteurs absolument méconnus, venant, cette année, de territoires encore peu défrichés, en littérature

française, ils se montrent à l'inverse incroyablement fidèles à certains écrivains.

Ainsi, la première place du palmarès français revient à nouveau, et même haut la main, à Laurent Gaudé pour *Ouragan* (Actes Sud). Depuis 2002, ses livres caracolent chaque fois en tête de notre Palmarès des libraires. N° 2 en 2002 avec *La mort du roi Tsongor*, mais aussi en 2004 avec *Sous le soleil des Scorta* et en 2006 avec *Eldorado*, l'auteur est passé premier en 2008 avec *La porte des enfers*. Cette continuité dans la performance s'explique : « Laurent Gaudé n'ayant jamais déçu les libraires, la sortie de chacun de ses livres est perçue comme un rendez-vous qui leur est donné, commente Myriam Anderson, éditrice chez Actes Sud. Très apprécié littérairement mais aussi humainement, il bénéficie d'un fort capital de sympathie. » Si les libraires apprécient autant l'auteur, c'est aussi sans doute parce que ses livres, à entrées

1^{er}

ROMAN ÉTRANGER PURGE DE SOFI OKSANEN

Le roman de l'auteure finno-estonienne publiée par Stock a marqué ses lecteurs autant que les photographies de celle-ci. Il devance largement le n° 2, *Rosa Candida* de l'Islandaise Audur Ava Olafsdottir chez Zulma.



Oksanen

multiples, peuvent facilement être recommandés à un public très divers et qu'ils valorisent leur rôle de conseiller.

En phase. Sa maison d'édition, Actes Sud, est remarquablement en phase avec le goût des libraires : elle place cette année trois romans dans les cinq premières places : *Parle-leur de batailles, de roi et d'éléphants* de Mathias Enard arrive en 2^e position, et *L'amour est une île* de Claudie Galley en 5^e. Au-delà des romans très attendus comme *Le cœur régulier* d'Olivier Adam à L'Olivier (n° 3) ou *La carte et le territoire* de Michel Houellebecq chez Flammarion (n° 4), les libraires ont aussi choisi des auteurs moins ex-

posés comme Jérôme Ferrari (n° 8) pour *Où j'ai laissé mon âme*, Victor Cohen-Hadria (n° 12) pour *Les trois saisons de la rage*, ou encore Robert Bober (n° 17) pour *On ne peut plus dormir tranquille*.

On ne trouve cette année aucun premier roman chez les Français, mais trois « seconds romans » figurent parmi les 20 premiers classés : *Le sel* de Jean-Baptiste del Amo (n° 6), *La ballade de Lila K* de Blandine Le Callet (n° 10) et *La montagne de minuit* de Jean-Marie Blas de Roblès (n° 16). Premier du trio, Jean-Baptiste del Amo – dont *Le sel* a été particulièrement apprécié des grandes surfaces culturelles, des moins de 35 ans, des femmes et des gros lecteurs – confirme sa percée avec un livre très différent de son premier, *Une éducation libertine*, qui figurait déjà dans notre classement 2008 (17^e rang).

Dans le domaine étranger, les choix sont, comme chaque année, plus ouverts. Se sentant ici plus libres face à leurs clients d'échapper à certaines lectures incontournables, les libraires se tournent volontiers vers de nouvelles voix. Et cette année, elles viennent du //

LA NOUVELLE DÉCOUVERTE DE MARIE-PIERRE GRACEDIEU

Directrice éditoriale de la prestigieuse collection « La cosmopolite » chez Stock, comment avez-vous découvert Sofi Oksanen ?

Il y a deux ans, en vacances à Stockholm, j'ai discuté de manière informelle avec l'agente de Sofi qui s'apprêtait à sortir son troisième livre, *Purge*. Elle m'a donné envie de découvrir l'auteure et m'a permis de lire une centaine de pages traduites en anglais... car je ne lis pas le finnois. Ce fut un choc. J'ai très vite convaincu Jean-Marc Roberts [P-DG de Stock] de publier le livre.

Comment l'ouvrage s'inscrit-il dans votre collection ?

C'est exactement la littérature que je rêve de publier. Des auteurs qui s'emparent de l'Histoire, non pour être des porte-parole, mais pour créer une œuvre. En 2008, nous avons ainsi fait paraître le premier roman de Saša Stanišić, *Le soldat et le gramophone*. Avec Wendy Guerra, Sara Stridsberg et d'autres, ce sont de nouvelles voix qui se font entendre au sein de la collection créée il y a un siècle et riche aujourd'hui de grands noms de la littérature mondiale, dont Virginia Woolf, Carson McCullers... Ce qui m'intéresse, c'est de mettre en résonance les voix d'aujourd'hui et celles d'hier.

Comment expliquez-vous ce succès ?

Avec une grande force d'écriture et un grand souci du détail, c'est une œuvre qui dit tout de l'horreur de la guerre. Nous savions que le titre avait bien marché dans les pays nordiques. Au début, nous avions tiré à 12 000 exemplaires. Aujourd'hui, nous en sommes à 60 000. ◊

“Laurent Gaudé n'ayant jamais déçu les libraires, la sortie de chacun de ses livres est perçue comme un rendez-vous qui leur est donné.”

MYRIAM ANDERSON, ACTES SUD

Romans français

LES 20 TITRES PRÉFÉRÉS

Rang	Titre, auteur, éditeur	Citations	Points
1	Ouragan , Laurent Gaudé, Actes Sud	105	388
2	Parle-leur de batailles, de rois et d'éléphants , Mathias Enard, Actes Sud	66	208
3	Le cœur régulier , Olivier Adam, L'Olivier	58	207
4	La carte et le territoire , Michel Houellebecq, Flammarion	50	197
5	L'amour est une île , Claudie Gallay, Actes Sud	48	166
6	Le sel , Jean-Baptiste del Amo, Gallimard	44	158
7	L'insomnie des étoiles , Marc Dugain, Gallimard	45	145
8	Où j'ai laissé mon âme , Jérôme Ferrari, Actes Sud	33	131
9	Le siècle des nuages , Philippe Forest, Gallimard	30	108
10	La ballade de Lila K , Blandine Le Callet, Stock	29	105
11	Une forme de vie , Amélie Nothomb, Albin Michel	29	104
12	Les trois saisons de la rage , Victor Cohen-Hadria, Albin Michel	23	93
13	Antoine et Isabelle , Vincent Borel, Sabine Wespieser	27	85
14	Naissance d'un pont , Maylis de Kerangal, Verticales-Phase deux	24	78
15	La fortune de Sila , Fabrice Humbert, Le Passage	21	68
16	La montagne de minuit , Jean-Marie Blas de Roblès, Zulma	20	67
17	On ne peut dormir tranquille , Robert Bober, P.O.L	17	66
18	CosmoZ , Claro, Actes Sud	19	64
19	La vie est brève et le sésir sans fin , Patrick Lapeyre, P.O.L	17	52
20	Vivement l'avenir , Marie-Sabine Roger, Rouergue	13	50

Romans étrangers

LES 20 TITRES PRÉFÉRÉS

Rang	Titre, auteur, éditeur	Citations	Points
1	Purge , Sofi Oksanen, Stock	83	335
2	Rosa candida , Audur Ava Olafsdottir, Zulma	61	237
3	Les jeux de la nuit , Jim Harrison, Flammarion	56	230
4	La malédiction des colombes , Louise Erdrich, Albin Michel	35	125
5	Savoir perdre , David Trueba, Flammarion	26	110
6	L'été de la vie , J. M. Coetzee, Seuil	26	97
7	Suite(s) impériale(s) , Bret Easton Ellis, Robert Laffont	27	93
8	Le livre de Dave , Will Self, L'Olivier	24	85
9	La couleur des sentiments , Kathryn Stockett, Jacqueline Chambon	22	78
10	Soufi mon amour , Elif Shafak, Phébus	19	70
11	Crépuscule irlandais , Edna O'Brien, Sabine Wespieser	16	58
12	Sanctuaires ardents , Katherine Mosby, Table ronde	18	58
13	En cuisine , Monica Ali, Belfond	12	51
14	En attendant Babylone , Amanda Boyden, Albin Michel	11	48
15	Débutants , Raymond Carver, L'Olivier	15	47
16	Un autre amour , Kate O'Riordan, Joëlle Losfeld	14	47
17	Un autre monde , Barbara Kingsolver, Rivages	13	47
18	Anatomie d'un instant , Javier Cercas, Actes Sud	13	43
19	Léa , Pascal Mercier, Libella-Maren Sell	14	39
20	Point omega , Don DeLillo, Actes Sud	10	34

Méthodologie : Notre palmarès *Livres Hebdo*/I + C des romans de la rentrée littéraire préférés des libraires a été réalisé sur la base d'une enquête menée par téléphone du 1^{er} au 11 septembre 2010 auprès d'un échantillon national de 300 libraires et responsables de rayons littérature, dont 140 dans des librairies de premier niveau, 80 dans des grandes surfaces culturelles et 80 dans des librairies de second niveau. Il leur a été demandé de citer leurs romans français et étrangers préférés (cinq au maximum par catégorie) parmi ceux parus ou à paraître entre mi-août et mi-octobre. Notre classement a été établi en attribuant cinq points au premier choix de chacun, quatre au second choix, trois au troisième, etc. L'avant-dernière colonne indique le nombre de fois où a été cité le roman, en n'importe quelle position.

/// Nord. La première place est ainsi attribuée à la Finno-Estonienne Sofi Oksanen pour son premier roman traduit en français, *Purge* (Stock), déjà primé par le prix du roman Fnac. La seconde revient à l'Islandaise Audur Ava Olafsdottir pour son deuxième titre traduit, *Rosa Candida* (Zulma).

Une belle reconnaissance. S'ils augurent bien du prochain Salon du livre placé sous le signe des littératures nordiques, ces choix traduisent surtout un nouvel intérêt pour des territoires mis en lumière ces dernières années par le polar avec, en particulier, l'explosion de la trilogie *Millénium* du Suédois Stieg Larsson. Pour Stock, ce palmarès est une belle reconnaissance du travail de redynamisation de sa collection « La cosmopolite »... d'autant qu'en 2008, déjà, les libraires avaient élu un roman de cette collection, *Le soldat et le gramophone* du jeune Bosnien Saša Stanišić (lire encadré p. 13).

De façon moins surprenante, la troisième place revient à un auteur américain reconnu, Jim Harrison, pour *Les jeux de la nuit* (Flammarion). En revanche, ce n'est qu'au 7^e rang, juste derrière J. M. Coetzee, avec *L'été de la vie* (Seuil), que l'on trouve le très médiatisé Bret Easton Ellis et ses *Suite(s) impériale(s)* (Robert Laffont), particulièrement apprécié par les grandes surfaces culturelles et les hommes. Confirmant une approche plus éclectique pour la littérature étrangère, les libraires ont aussi choisi, en plus de Sofi Oksanen, plusieurs romans d'auteurs traduits pour la première fois en français, dont Kathryn Stockett (9^e) avec *La couleur des sentiments* et Amanda Boyden (14^e) pour *En attendant Babylone*.

Un grand appétit de lecture. Se déclarant unanimement séduits par la qualité de la production, les libraires ont cette année fait preuve d'un grand appétit de lecture. Alors que dans les librairies de premier niveau, ils ont retrouvé leur plus haut score, atteint en 2005, avec en moyenne 23 livres lus (contre 18 l'an dernier), dans les grandes surfaces culturelles et les librairies de second niveau, ils les ont dépassé avec respectivement 17 et 13 livres lus. C'est ainsi que le nombre d'auteurs cités atteint lui aussi des records, avec 159 auteurs français et 101 auteurs étrangers. Rapporté à la production, c'est 32 % des 497 romans français produits qui ont été cités et surtout la moitié des 204 romans étrangers.

Enthousiasmés par leurs lectures, les libraires se montrent confiants sur la capacité de la rentrée littéraire à redynamiser la fréquentation des magasins, point noir de l'activité depuis le début de l'année. 88 % des professionnels du premier niveau et 86 % de ceux des grandes surfaces culturelles misent sur un impact favorable. Ils sont même 53 % en grandes surfaces culturelles à prévoir qu'elle aura un impact très favorable. Une note d'optimisme bienvenue. ●



« Cette année, j'ai dû choisir des romans courts pour être sûre de pouvoir les finir. » **CLAIRE LESOBRE (À D.), ENTRE LES LIGNES, CREIL**

Anne et Claire Lesobre, libraires à Creil.

Catherine Mugniera lit au hasard, sans choisir les livres, et fait des découvertes

Librairie Imaginaire à Annecy

« Je lis la nuit. Souvent au hasard, sans choisir ni l'auteur ni le thème. Ce qui me permet de faire des découvertes. C'est ainsi que j'ai lu Lionel Salauin qui vient de publier son premier roman, *Le retour de Jim Lamar*, pour lequel j'ai eu un gros coup de cœur. Au total, j'ai lu une cinquantaine de titres. La rentrée de septembre attise toujours beaucoup ma curiosité. Bien plus que celle de janvier, nettement plus conventionnelle. De toute façon, cette dernière est toujours plus difficile à préparer car nous avons peu le temps de lire en décembre avec les fêtes. »

Renée Candela s'intéresse d'abord à des auteurs qu'elle ne connaît pas

Equipages à Paris (20^e)

« J'ai la chance d'habiter loin de la librairie ! Du coup, je lis dans les transports... mais aussi le soir et les jours de congé. J'essaie de m'intéresser à des auteurs que je n'ai jamais lus, comme cette année Robert Bober dont le dernier roman, *On ne peut plus dormir tranquille*, est un vrai bonheur. Je sais qu'il n'est pas toujours facile de convaincre les clients d'acheter des auteurs dont ils n'ont jamais entendu parler, mais ici, nous avons une clientèle de quartier en attente justement de ce type de conseils. C'est ainsi que Robert Bober côtoie Michel Houellebecq dans nos meilleures ventes du moment. »

Bruno Séron met des fiches de lecture dans tous les livres qui ont été lus au sein de l'équipe

L'Encre bleue à Granville

« Le premier livre que j'ai lu, c'était *Le cœur régulier* d'Olivier Adam. Parce que j'apprécie beaucoup l'auteur et qu'il nous a déjà fait le plaisir de venir à la librairie. Mais nous sommes quatre à lire à L'Encre bleue. Nous nous partageons donc les livres. Heureusement, car notre temps est compté en cette période de rentrée à la fois littéraire et scolaire. Pour autant, nous discutons beaucoup des livres que chacun a lus et l'une d'entre nous, Géraldine, est chargée de rédiger des fiches de lecture qui sont insérées dans les livres pour les clients. Une tâche qui s'ajoute à celles de son quotidien et qu'elle assure dès qu'elle a un moment de libre. C'est une des façons pour nous de faire découvrir des auteurs peu connus du grand public. »

Lydie Darrieumerlou découvre les livres en même temps que ses clients

Darrieumerlou à Bayonne

« Je lis entre midi et deux car le soir je n'ai plus l'énergie nécessaire. Nous avons une grosse activité en scolaire, et la période est toujours très chargée. Nous pourrions préparer la rentrée littéraire l'été, mais nous ne recevons pas de livres en service de presse... Du coup, je découvre les livres en même temps que mes clients. »

Ils lisent la nuit, entre midi et deux, dans les transports...

Persuadés que c'est là le sel de leur métier, les libraires dégagent comme ils peuvent quelques plages de temps dédiées à la lecture.

Claire Lesobre organise avec la médiathèque une présentation publique des livres de la rentrée

Entre les lignes à Creil

« Je viens de donner naissance à des jumelles, et mes seuls moments de liberté pour lire, c'est la nuit. Cette année, j'ai aussi dû choisir des romans courts pour être sûre de pouvoir les finir. C'est comme ça que j'ai lu *Parle-leur de batailles, de rois et d'éléphants* de Mathias Enard, *L'entrevue de Saint-Cloud* d'Harold Cobert ou encore *Du plomb dans le cassetin* de Jean-Bernard Maugiron. Mais j'ai aussi pris connaissance de la rentrée grâce aux réunions de présentation menées en juin par Page. Dans cet esprit, nous organisons avec la médiathèque de Creil une présentation publique de la rentrée littéraire. Destinée aux lecteurs, elle est programmée samedi 25 septembre dans le café-brasserie installé au sein de la médiathèque. Nous sommes sept, bibliothécaires, libraires mais aussi lectrices, à venir parler des livres dont nous sommes réparti la lecture en juillet. »

François Reynaud a commencé à lire la rentrée littéraire à partir de mi-juillet

Les Cordeliers à Romans

« Quand j'étais libraire chez Lucioles à Vienne, j'avais le temps de lire, le soir surtout. Depuis que j'ai repris, avec Olivier Badoix, la librairie Les Cordeliers, il y a un an, mon temps de lecture est devenu très précieux. Il faut que je le gagne sur autre chose. Du coup, j'ai commencé à lire la rentrée assez tard... à partir de mi-juillet. Et je dois dire que je me suis régalié avec *Débutants* de Raymond Carver et *La carte et le territoire* de Michel Houellebecq, ce qui me permet, fait rarissime, d'être en accord avec les meilleures ventes ! Malheureusement, à deux dans la librairie, nous ne pouvons pas lire tous les services de presse. Nous les gardons six à neuf mois, et au-delà nous en donnons certains. Les services de presse qui concernent des titres que nous n'avons plus en stock, nous les transmettons aux bibliothèques des villages alentour. »